



# Juvenile Community Justice Community Service (Crew) Release

## PERMISO PARA TRABAJAR (EN TRIPULACION) DEPARTAMENTO JUVENIL Y JUSTICIA A LA COMUNIDAD

63360 Britta St. Building One  
Bend, OR 97703  
Tel: 541-388-6671 Fax: 541-383-0165

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento \_\_\_\_\_

Numero de Referencia Juvenil \_\_\_\_\_ Escuela \_\_\_\_\_

Cargo(s) \_\_\_\_\_ CJO Asignado \_\_\_\_\_

Yo, el adolescente nombrado arriba, estoy de acuerdo que cumpliré lo siguiente:

\_\_\_\_\_ (CS) horas de Servicio a la Comunidad y/o \_\_\_\_\_ (FS) horas de Comienzo Nuevo\*

Fecha para terminar el Servicio Comunitario \_\_\_\_\_

*\*Yo entiendo que mi participación en el Programa Comienzo Nuevo es voluntario y permite que el Programa Juvenil y Justicia a la Comunidad del Condado Deschutes pueda restituir directamente a la victima(s) a un valor igual a lo que en el presente equivale el salario minimo por cada hora de servicio a la comunidad que yo trabaje en el Programa Comienzo Nuevo.*

\_\_\_\_\_  
Firma del adolescente

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Nombre de Compañía de Seguro Medico

\_\_\_\_\_  
Plan o Numero de Póliza

\_\_\_\_\_  
Nombre del Proveedor de Salud

\_\_\_\_\_  
Número de teléfono del padre en caso de emergencia

**Condiciones Médicas y/o Alergias del Adolescente** \_\_\_\_\_

### CONSENTIMIENTO MEDICO Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN / PADRE O TUTOR LEGAL

*Mi hijo/a tiene permiso de participar en el Programa Comienzo Nuevo/Servicios a la Comunidad hasta que todas las horas de servicio que son requeridas en este caso sean terminadas. Por parte mía y de mi hijo/a, yo estoy de acuerdo en mantener sin ofensa al Estado de Oregon y al Condado Deschutes y a sus respectivos oficiales, agentes, empleados y voluntarios de cualquier y todo tipo de reclamo, daño o responsabilidad derivada por la participación de mi hijo/a en este programa. Yo autorizo al Departamento Juvenil y Justicia a la Comunidad del Condado Deschutes obtener cuidado medico, dental, o otro tipo de cuidado de emergencia que pueda ser necesario para mi hijo/a mientras este participando en el programa.*

*Yo entiendo que los medios de comunicación puedan hablar sobre proyectos del Departamento Juvenil y Justicia a la Comunidad y doy mi consentimiento para fotografiar a mi hijo/a mientras participe en el programa, y autorizo al Departamento Juvenil y Justicia a la Comunidad el usar y divulgar fotografías de mi hijo/a, a si como reportes verbales y escritos que involucren a mi hijo/a que el Departamento Juvenil y Justicia a la Comunidad crean apropiados.*

Yo no quiero que mi niño/a fotografiado durante su participación en el programa de Servicio Comunitario.

\_\_\_\_\_  
Firma de Padre/Tutor Legal

\_\_\_\_\_  
Numero de Teléfono

\_\_\_\_\_  
Date

**Distribution:** Original to Case File (CJO); Copies to Youth (1) and CS Team (1)



## REGLAS DE SERVICIO A LA COMUNIDAD

### REGISTRARSE/CANCELAR

Por favor llamarnos al **541-388-6671**, Lunes-Viernes entre 8 a.m. and 5 p.m. para registrarse o cancelar servicio a la comunidad. Usted puede registrarse por tres (3) días a la vez. Usted debe cancelar antes del día que usted registrado a trabajar.

### SERVICIO A LA COMUNIDAD RESTAURADOR

Nuestro objetivó principal es proveer un programa de servicio a la comunidad seguro y supervisado que permite al adolescente devolver a la comunidad y reparar el daño causado a sus victimas. Los adolescentes realizaran una variedad de proyectos de servicio en una variedad de entornos comunitarios. Por lo tanto, es muy importante que usted entienda y coopere con las reglas y expectativas que se describen a continuación.

### REGLAS DEL PROGRAMA

Por favor revise y firme abajo. Comuníquese con Supervisor del Programa Servicio a la Comunidad al 541-322-7650 si usted tiene alguna pregunta.

- Repórtese para CS a las 8:00 AM en 20350 Poe Sholes Drive, Bend, OR 97703\*.
- Los jóvenes regresan al edificio a las 4:15 PM. Por favor hagan arreglos de transporte con sus padres.
- Los jóvenes que se presenten para CS y que no se han registrado pueden ser rechazados debido a estar llenas las tripulaciones.
- Contacto físico con otros jóvenes, comportamiento irrespetuoso y/o lenguaje obsceno no será tolerado. Preséntese con guantes de trabajo, ropa apropiada para el tiempo y zapatos de trabajo.
- Por favor traiga su almuerzo y bebidas en un recipiente irrompible (**no se permite otros artículos**).
- Los jóvenes son calificados diariamente en 5 áreas: (esfuerzo, actitud & comportamiento, siguiendo las directivas, observando las normas de seguridad y respeto a sus compañeros y al personal de trabajo).
- Los jóvenes pueden ganar 1 hora de crédito extra o perder 1 hora de crédito por cada 4 horas de trabajo basadas en su desempeño.
- Cualquier joven puede ser suspendido y retirado del equipo sin aviso por infracciones graves de comportamiento.

Para garantizar su seguridad y la seguridad de otros, los siguientes artículos no están permitidos en CS:

- Sandalias / zapatos abiertos
- Camisetas, camisas sin mangas, pantalones cortos o cortados
- Armas de cualquier tipo
- Celulares o beepers
- Radios, auriculares, Ipods, etc.
- Tabaco de cualquier tipo
- Fósforos o encendedores

### POLIZA DE ASISTENCIA

- 1<sup>ER</sup> CS No-Presentarse.....Documentado en el archivo, CJO notificado.
- 2<sup>do</sup> CS No-Presentarse.....Joven y padre/tutor reciben llamadas del personal de la Juvenil.
- 3<sup>er</sup> CS No-Presentarse.....**Privilegios pueden ser revocados** para el/la joven!. Conferencia con la familia es requerida.

\_\_\_\_\_  
Firma de Padre/Tutor Legal

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma de el/la Joven

\_\_\_\_\_  
Fecha

### \*AVISO SOBRE TRANSPORTE:

El personal de CS transportara jóvenes del norte del condado en Redmond desde la oficina de North County Services (737 SW Cascade Avenue) en días de trabajo registrados si otro tipo de transporte no es disponible. La camioneta de CS sale puntual a las 7:30 AM, así que por favor llegue unos minutos temprano. La camioneta regresa a Redmond aproximadamente a las 4:30 PM-4:45 PM.

Distribution: Original to Case File (CJO); Copies to Youth (1) and CS Team (1)